

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 58 (1997)

Heft: 515

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Konzertkalender Juli bis September 1997 Calendrier des concerts, juillet-septembre 1997

Juni 1997 (Nachtrag)
Juni 1997

Orchestergesellschaft Affoltern am Albis. 28. Juni, 20 Uhr, reformierte Kirche Obfelden ZH und 29. Juni, 17 Uhr, reformierte Kirche Stallikon ZH. Werke von Georg Friedrich Händel (Ouvertüre zur Oper «Rodelinda»), Paul Hindemith («Trauermusik» für Bratsche und Orchester), Ludwig van Beethoven (Romanze für Bratsche und Orchester op. 50) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 90). Solist: András von Tószeghi, Bratsche. Leitung: Thomas Hamori.

Collegium Musicum Urdorf. 28. Juni, 20 Uhr, reformierte Kirche Seengen. Werke von Leos Janáček (Suite für Streicher), Nikolai N. Tscherepnin (Sechs Stücke für vier Hörner), Samuel Barber (Adagio für Streicher op. 11) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 31 in D-Dur). Solisten: Aargauer Hornquartett. Leitung: Marcel Blanchard.

Collegium Musicum Urdorf. 29. Juni, 19 Uhr, Pausenplatz des Schulhauses Bahnhofstrasse, Urdorf. Serenade mit den zwei Märgen mit viel Musik für Kinder und Erwachsene «Teddy und die Tiere» und «Figaro in Afrika» von W. Thomas-Mifune und Michael Ende. Leitung: Marcel Blanchard.

Juli 1997

Stadtorchester Olten. 1. Juli, 20 Uhr, «Zentrum» Safenwil und 3. Juli, 21 Uhr, Ildefonsplatz Olten. Serenade mit Werken von Franz Schubert («Atzenbruggen-Tänze»), Adolphe Adam (Ouvertüre zur Operette «Die Puppe von Nürnberg»), Antonin Dvorak (Slawischer Tanz Nr. 8) und Julius Fück («Florentiner-Marsch»).

Solistin: Susanne Burger. Leitung: Curt Conzelmann.

August 1997
Août 1997

Kammerorchester 65. 23. August, 20.15 Uhr, katholische Kirche Stein (AG) und 29. August, 20.15 Uhr, reformierte Kirche Windisch. Werke von Carl Philipp Emanuel Bach (Sinfonie Nr. 1 in G-Dur), Franz Schubert (sechs Menuette), Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 35 in G-Dur) u.a. Solist: Markus Lehmann, Violine. Leitung: Hansjörg Brugger.

Orchestre de Chambre Romand de Berne. 22. August, 20 Uhr, Martinskirche Thun; 29. August, 20 Uhr, Kirche Zweisimmen; 31. August, 17 Uhr, «Orangerie» der Stadtgärtnerei Bern. Werke von Johann Sebastian Bach (Konzert für Oboe, Violine und Orchester in d-Moll), Johann Christoph Pepusch (Sinfonie für Streicher), Ralph Vaughan Williams (Konzert für Oboe und Streicher) und Benjamin Britten («A Simple Symphony» op. 4). Solistinnen: Evelyn Voumard, Oboe und Katja Marbet, Violine. Leitung: Chantal Wuhrmann.

Orchesterverein Burgdorf. 14. August, 20 Uhr, Schlosshof Burgdorf (bei schlechter Witterung Aula Gsteighof, Burgdorf). Werke von Ludwig van Beethoven (12 Kontraltänze), Franz Schubert (Ouvertüre in D-Dur «im italienischen Stil»), Luigi Boccherini (Sinfonia Nr. 27 in D-Dur), J. Koestler (Concertino für Tuba und Streichorchester aus dem Jahre 1978) und Thomas Stevens (Variationen «in Olden Style» für Tuba und Streicher). Solist: Guy Michel, Tuba. Leitung: Bruno Stöckli.



Leberberger Instrumentalisten und Singkreis Leberberg. 2./5./6./8./9./12./13./15. August, 19.30 Uhr, Passionsspielhaus Selzach. Albert Lortzing: «Der Wildschütz», Komische Oper in drei Akten. Inszenierung: Hansjörg Hack. Mit Ulf Bästlein, Barbara Schroeder, Martin Zysset, Maria Leyer, Brigitte Schweizer, Karl Fäth, Petra Pietschmann und Urs Mühlethaler. Leitung: René Kunz. Schriftliche Kartenbestellungen an Franz Aebi, Bucheggweg 4, 4500 Solothurn (Fax 032-652 07 78).
Solothurner Kammerorchester. 27. August, 20.15 Uhr, Grosser Konzertsaal Solothurn. Werke von Willy Hug («Bürener Festspiel»), Joseph Haydn (Konzert für Oboe und Orchester) und Franz Schubert (Introduction und Rondo in A-Dur, D 438). Solisten: Hanspeter Thomann, Oboe und Heidi Stalder-Ulrich, Violine. Mitwirkend: Frauen- und Männerchor sowie Gemischter Chor Büren an der Aare. Leitung: Urs Joseph Flury.

September 1997
Septembre 1997

Akademisches Orchester Basel. 20. September, 20.15 Uhr, Martinskirche Basel. Werke von Juan Christostomo de Arriaga (Ouvertüre zur Oper «Los esclavos felices»), Ludwig van Beethoven (Konzert für Violine und Orchester in D-Dur) und Carl Maria von Weber (Sinfonie Nr. 1). Solist: Augustin Hadelich (12 Jahre!). Leitung: Bruno Goetze.

Kammerorchester «Le Corde Vive». 17. September, 20 Uhr, in Russikon. Englische Orchestermusik mit Werken von Benjamin Britten («A Simple Symphony» op. 4), Edward Elgar (Serenade in e-Moll op. 20) und Peter Warlock («Capriol-Suite»). Leitung: Thomas Ineichen.

Orchester Stäfa-Uerikon. 12. September, 19 Uhr, reformierte Kirche Stäfa. «Unbekannter Franz Schubert»: Sinfonie Nr. 1 in D-Dur und Vier geistliche Chorwerke. Mitwirkend: Kleiner Chor der Kantorei St. Verena, Stäfa. Leitung: Pius Brunner.

Solothurner Kammerorchester. 13. September, 20 Uhr, reformierte Kirche Büren an der Aare. Programm wie 27. August.

Thuner Stadtorchester. 13. und 14. September, je 20 Uhr, Schadausaal Thun. Werke von Christoph Willibald Gluck (Ouvertüre zur Oper «Iphigenie in Aulis»), Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für Violine und Orchester in D-Dur, KV 218) und Franz Schubert («Grosse» Sinfonie in C-Dur). Solist: Clara Flieder, Violine. Leitung: François Pantillon.

Orchesterverein Wil. 7. September, 17 Uhr, Stadtkirche St. Nikolaus, Wil. Kirchenkonzert mit Werken von Gaetano Donizetti (Messa di Gloria e Credo für Soli, Chor und Orchester) und Pietro Mascagni (Ouvertüre, Intermezzo sinfonico und Osterchor aus «Cavalleria Rusticana»). Mitwirkend: Cäcilienchor St. Nikolaus, Wil und Solisten.



Music of Note
Music Notation Co-Operative,
Computerschulung & Labor für
MusikerInnen



c/o Leonard Cecil, Im Schaiengarten 5,
CH-4107 Ettingen (BL), Schweiz, Tel. (061) 721 11 19

Notationsaufträge, Transpositionen, usw.

Troubleshooting / Consulting

Einführungskurse besonders für MusikerInnen:
MacOS, Windows 95, Finale (Musiknotensatz) und
ClarWorks (Textverarbeitung, Datenbank, DTP, usw.)

Einzel- und Gruppenunterricht in Ettingen, Arlesheim
und/oder Basel möglich.
Für weitere Auskünfte: rufen Sie an!

Organe

Verbandsadresse / Adresse de la SFO
Eidg. Orchesterverband
Postfach 428, 3000 Bern 7, PC 30-11915-8

Bibliothek / Bibliothèque
Notenbibliothek EOJ c/o SBD
Postfach 8176, 3001 Bern,
Fax 031 302 65 97

Vorstand / Comité directeur

Käthi Engel Pignolo, Präsidentin / Présidente
Heimstrasse 24, 3018 Bern
Tel. P. 031 991 22 70, G. 031 633 46 84
Ressorts: Internationales, Urheberrecht /
Activités internationales, droits d'auteur

Hermann Unternährer, Vizepräsident /
Vice-président
Bireggstrasse 7, 6005 Luzern
Tel. P. 041 340 82 74
Ressorts: Betreuung der Orchester / Contact
avec des orchestres

Anita Prato
Wabernstrasse 47, 3007 Bern
Tel. P. 031 371 52 85, G. 031 389 70 63
Ressort: Sekretariat / Secrétariat

Daniel A. Kellerhals
Gonzenweg, 9478 Azmoos
Tel. und Fax P. 081 783 10 27
Ressort: Finanzen / Finances
Prof. Giancarlo Monterosso
Salita Agreste 3, 6962 Albonago-Viganello
Tel. und Fax 091 971 20 93
Ressorts: Vertreter des Vorstands in der
Musikkommission; Jugendorchester /
Représentant du Comité dans la
Commission de musique; Orchestres de
jeunes

Musikkommission / Commission de musique

René Pignolo, Präsident / Président
Heimstrasse 24, 3018 Bern
Tel. 031 991 22 70

Ueli Ganz
Chrüzweg 63 E, 5413 Birnenstorf
Tel. P. 056 225 13 89, G. 01 812 71 44

Prof. Rudolf Reinhardt, Im Schlossbühlert 1,
7205 Zizers, Tel. 081 353 82 57

Fachgruppe Jugendorchester / Groupe de travail orchestres de jeunes

Prof. Giancarlo Monterosso
Salita Agreste 3, 6962 Albonago-Viganello
Tel. und Fax 091 971 20 93

Susanne Bärtschi, Obere Gubel 22,
8645 Jona SG, Tel. 055 210 14 25

Melchior Ulrich, Ried, 6430 Schwyz
Tel. 041 811 41 61

Daniel Zwahlen
Aegertenstrasse 8, 3702 Hondrich,
Tel. 033 54 42 76

**Eidg. Schiedskommission für die
Verwertung von Urheberrechten und
verwandten Schutzrechten /
Commission arbitrale fédérale pour la
gestion de droits d'auteurs et de droits
voisins**

Vertreterin des EOJ / Représentante SFO:
Käthi Engel Pignolo,
Heimstrasse 24, 3018 Bern

Impressum

Herausgeber, Redaktion und Inserate:
Eidg. Orchesterverband
Postfach 137, 5726 Unterkulm

Redaktion / Rédaction:
Jürg Nyffenegger, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 56 61, Fax 062 776 37 08

Übersetzungen / Traductions:
Jacques Lasserre, Zürich

Gestaltung, Lithos und Druck:
BUSCHO, Buchdruckerei Schöffland AG,
5040 Schöffland

**SINFONIA: Offizielles Organ des
Eidgenössischen Orchesterverbandes**

Erscheint 4 mal pro Jahr (in der Regel in den
Monaten März, Juni, September und
Dezember)

Grösse: A3
Umfang: 4-8 Seiten
Sprachen: Deutsch und Französisch
Auflage: 4400
Inserate: Grösse A3, A4, A5 und A6
Vorlagen: druckfähige Vorlage oder
Offset-Film

Inserate werden auf Wunsch auch gestaltet
und gesetzt.

Preis: 25% des Insertionspreises
Insertionspreise: A3 auf Anfrage
A4 Fr. 800.-
A5 Fr. 500.-
A6 Fr. 300.-
Kleininserate: Fr. 100.- (Mitglieder)
Fr. 200.- (Nichtmitglieder)

Redaktions- und Insertionsschluss 1997:

Nummer 516 (September 1997):
16. August 1997
(Konzertkalender: Konzerte der Monate
Oktober bis Dezember 1997)

Nummer 517 (Dezember 1997):
15. November 1997
(Konzertkalender: Konzerte der Monate
Januar bis März 1998)

Insertionsaufträge sind zu senden an:
Redaktion «Sinfonia»,
Postfach 137, 5726 Unterkulm

SOMMER-MUSIKWOCHEN



2.-9. August 1997
Kammermusik und Violine-Interpretationskurs



LAAX

9.-16. August 1997
Orchesterkurs für Streicher



Leitung: Kemal Akçag, Violine, Zürich

Angesprochene Kursteilnehmer:

Musikstudenten und fortgeschrittene Laienmusiker, sowie
Pianisten/innen, die Kammermusik pflegen. Der Kammermusikurs ist
nur für bestehende Ensembles (Streicher allein oder mit Bläsern,
mit Klavier usw.) vorgesehen.

Die Teilnehmerzahl für die beiden Kurse ist beschränkt.

Anmeldung und Auskünfte bis 15. Juni 1997:

Kemal Akçag, Steinradstrasse 25, CH-8704 Herrliberg
Telefon 01 915 02 64